

# 1573 - Trésor du langage bas-allemand - Christophe Plantin

Auteur(s) : Plantin, Christophe

## Identification de l'édition

Transcription diplomatique du titre  
THESAVRVS // THEVTONICÆ // LINGVÆ. //  
Schat der Neder-duyt= // scher spraken. // Inhoudende niet alleene de  
Nederduytsche woorden / maer // oock verscheyden redenen eñ manieren van  
spreken // vertaelt ende ouergeset int Fransois ende Latijn. // Thresor du langage  
Bas-alman, dict vulgairem et // Flameng, traduict en François & en Latin. //  
[marque typographique] // ANTVERPIÆ, // Ex officina Christophori Plantini //  
Prototypographi Regij. // M. D. LXXIII

Lieu de publication Anvers

Imprimeur(s)-libraire(s) Plantin, Christophe

Informations sur l'imprimeur et /ou le libraire

- [Plantin, Christophe](#)
- Imprimeur-libraire ; architypographe du roi d'Espagne (1570) ; imprimeur des États généraux (1578) ; imprimeur de la ville d'Anvers (1579) ; imprimeur de l'université de Leyde (1583)

## Généralités sur l'édition

Présentation matérielle de l'édition  
Les pages du dictionnaire comprennent deux colonnes

Format 4°

Nombre de feuillets ff. [284]

Collation §4 A-Z4 a-z4 Aa-Zz4 &4

Colophon "Gedruckt Antwerpen ten huyte van Christoffel Plantijn des Conincks drucker / int iaer M. D. lxxij. den xxxen. Januarij.

A Anvers, de l'imprimerie de Christophe Plantin imprimeur du Roy, l'an M.D.LXXIII. le XXIX. jour de Janvier.

Excudebat Antverpiæ Christophorus Platinus typographus Regius, anno M. D. LXXIII. XXIX. Janvarii."

Remarques L'exemplaire consulté à la Bibliothèque nationale de Rome sous la cote 6.13.M.27 appartient à cette édition, mais comparativement à l'exemplaire de la BM de Lyon, l'ouvrage comprend à la fin de l'ouvrage une grande marque avec une devise "Labore et constantia". On trouve également cette marque dans l'exemplaire de Greiswald.

## Informations bibliographiques

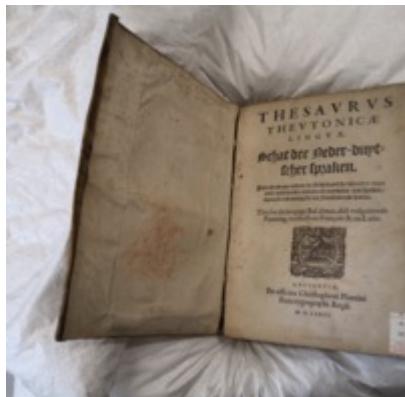
Références catalogues USTC n° [59661](#)

## Les documents de la collection

### 5 notices dans cette collection

En passant la souris sur une vignette, le titre de la notice apparaît.

Les documents de la collection :



[1573 - Christophe Plantin - Trésor du langage bas-allemand - Anvers Université](#)  
Plantin, Christophe



[1573 - Christophe Plantin - Trésor du langage bas-allemand - BIS](#)  
Plantin, Christophe

L I N G V A.

Schat der Neder-duyt-  
scher spraken.

Indonstris niet altem be Nederduytse woorden maer  
oock vrechdydt reken om manieren van spreken /  
vertaert mit ouergift mit fransois mit Latijn.

Thesfor du langage Bas-alman,dict vulgairemet  
Flameng, traduict en François & en Latin.



A N T V E R P I A

[1573 - Christophe Plantin - Trésor du langage bas-allemand - BM Lyon](#)  
Plantin, Christophe



[1573 - Christophe Plantin - Trésor du langage bas-allemand - British Library](#)  
Plantin, Christophe



[1573 - Christophe Plantin - Trésor du langage bas-allemand - Greifswald](#)  
Plantin, Christophe

Tous les documents : [Consulter](#)

## Informations sur la notice

Référence Thresors de la Renaissance ThRen\_509

Rédaction de la notice Réach-Ngô, Anne

Éditeur Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

## Citation de la page

Notice du site Thresors de la Renaissance : **1573 - Trésor du langage bas-allemand - Christophe Plantin** Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle), consulté le 06/12/2025 sur la plate-forme EMAN : <https://eman-archives.org/ThresorsRenaissance/collections/show/509>

Collection créée par [Anne Réach-Ngô](#) Collection créée le 18/07/2018 Dernière modification le 23/11/2023